



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

GAZETTE EXTRAORDINARY—BUITENGEWONE KOERANT—IGAZETHI EYISIPESHELI

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

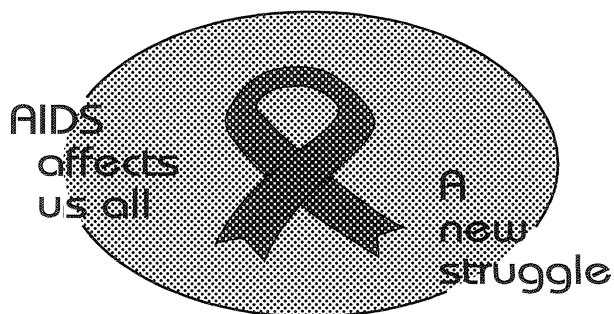
Vol. 5

PIETERMARITZBURG,

3 JUNE 2011
3 JUNIE 2011
3 kuNHLANGULANA 2011

No. 588

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

<i>No.</i>		<i>Page</i>
GENERAL NOTICE		
55	Local Government: Municipal Structures Act, 1988: Designation of full-time whip-Ulundi Municipality	3
PROVINSIALE KENNISGEWING		
55	Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998: Aanwysing van voltydse sweep-Ulundi Munisipaliteit.....	4
ISAZISO SESIFUNDAZWE		
55	Isaziso esihlongozwayo ngokweSigaba 16(3)(c) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998: Ukuqokwa kukaSotswebhu ozosebenza ngokugcwele kuMasipala wasoLundi	5

PROVINCIAL NOTICE—PROVINSIALE KENNISGEWING—ISAZISO SESIFUNDAZWE

No. 55

3 June 2011

DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS**PROPOSED NOTICE IN TERMS OF SECTION 16(3)(c) OF THE LOCAL GOVERNMENT:
MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998: DESIGNATION OF FULL-TIME WHIP – ULUNDI
MUNICIPALITY**

1. The Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for local government, under the powers vested in her by section 16(1) of the Local Government Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), to amend the notice issued in terms of section 12 of the said Act, and in order to give effect to a decision by the Ulundi Municipal Council to designate the Whip as a full-time Councillor, proposes to publish the following notice:

“I, Nomusa Dube, in my capacity as Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for local government, and under the powers vested in me by section 18(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), hereby determine that the Ulundi Municipality may designate the position of Whip of the Ulundi Municipal Council as full-time.”

2. The public and interested parties are invited to submit comments in writing on the proposed amendment by no later than 10 June 2011, by –

- (a) post to the Head of Department, Co-operative Governance and Traditional Affairs, Private Bag X9123, Pietermaritzburg, 3200;
- (b) hand to the 3rd Floor, Southern Life Plaza, 271 Church Street, Pietermaritzburg, 3201, Attention: Mr R Dantuma;
- (c) facsimile: (033) 355 6554; or
- (d) e-mail to: rob.dantuma@kzncogta.gov.za.

No. 55

3 Junie 2011

DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE**VOORGESTELDE KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 16(3)(c) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998: AANWYSING VAN VOLTYDSE SWEEP – ULUNDI MUNISIPALITEIT**

1. Die Lid van die KwaZulu-Natal Uitvoerende Raad verantwoordelik vir plaaslike regering, kragtens die bevoegdhede aan haar verleen deur artikel 16(1) van die Wet op Plaaslike Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), om die kennisgewing uitgereik ingevolge artikel 12 van die vermelde Wet te wysig, en ten einde 'n besluit deur die Ulundi munisipale raad in werking te stel om die Sweep as 'n voltydse raadslid aan te stel, is van voorneme om die volgende kennisgewing te publiseer:

“Ek, Nomusa Dube, in my hoedanigheid as die lid van die KwaZulu-Natal Uitvoerende Raad verantwoordelik vir plaaslike regering, uit hoofde van die bevoegdhede aan my verleen kragtens artikel 18(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), bepaal hiermee dat die Ulundi munisipaliteit die posisie van Sweep van die Ulundi munisipale raad as voltyds kan aanwys.”

2. Die publiek en belanghebbende partye word uitgenooi om skriftelike kommentaar voor te lê aangaande die voorgenome wysiging teen nie later nie as 10 Junie 2011, per –

- (a) pos aan die Departementshoof, Koöperatiewe Regering en Tradisionele Sake, Privaatsak X9123, Pietermaritzburg, 3200;
- (b) hand by die 3de Verdieping, Southern Life Plaza, Kerkstraat 271, Pietermaritzburg, 3201, Vir aandag: mnr R Dantuma;
- (c) faks: (033) 355 6554; of
- (d) e-pos aan: rob.dantuma@kzncogta.gov.za.

No. 55

3 kuNhlangulana 2011

UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU**ISAZISO ESIHLONGOZWAYO NGOKWESIGABA 16(3)(c) SOMTHETHO WEZINHLAKA ZOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 1998: UKUQOKWA KUKASOTSWEBHU OZOSEBENZA NGOKUGCWELE KUMASIPALA WASOLUNDI**

1. ILungu loMkhandlu oPhethe KwaZulu-Natali elibhekele ezohulumeni basekhaya, ngokwamandla eliwanikezwe isigaba 16(1) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), ukuze kuchitshiyelwe isaziso esikhishwe ngokwesigaba 12 soMthetho okukhulunywe ngawo, futhi ukuze kuqale ukusebenza kwesinqumo soMkhandlu kaMasipala wasoLundi sokuqoka uSotswebhu njengeKhansela elisebenza ngokugcwele, lihlongoza ukushicilela lesi saziso esilandelayo:

“Mina, Nomusa Dube, ngokwesikhundla sami njengeLungu loMkhandlu oPhethe KwaZulu-Natali elibhekele ezohulumeni basekhaya, ngokwamandla engiwanikezwe isigaba 18(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), ngalokhu nginquma ukuthi uMasipala wasoLundi ungenza ukuthi isikhundla sikaSotswebhu eMkhandlwini kaMasipala wasoLundi kube ngesisebenza ngokugcwele.”

2. Umphakathi nezinhlangothi ezithintekayo bayamenywa ukuba bathumele noma balethe izimvo ezibhalwe phansi mayelana nalesi sichibiyelo esihlongozwayo mhla ziyi-10 kuNhlangulana ka 2011 noma ngaphambi kwalokho, -

- (a) ngeposi kwiNhloko yoMnyango wezokuBusa ngokuBambisana nezoMdabu, Private Bag X 9123, Pietermaritzburg, 3200;
 - (b) ngesandla e-3rd Floor, Southern Plaza, 271 Church Street, Pietermaritzburg, 3201, zibhekiswe ku Mnu. R Dantuma;
 - (c) ngefeksi ku: (033) 355 6554; noma
 - (d) nge-imeyili ku: rob.dantuma@kzncogta.gov.za.
-

